LOEWE OPTA

- Mailand-Stereo 52210/52211
- Vineta-L-Stereo 52214/52215
- Mallorca-Stereo 52220/52221
- Lugano-Stereo 52224/52225
- Juwel-Stereo 52230/52231

Technische Daten:

Stromart: Wechselstrom
Leistungsaufnahme: 75 Watt
Röhrenbestückung: ECC 85, ECH 81, EF 89, EAF 801, ECC 83, EL 84,
Dioden: BA 101, 2x AA 113 EL84, EMM 803
Netzgleichrichter: B 250 C125
Sicherung: 0,7 A f. 220/240 V; 1,2 Af. 110/127 V; 5x20 mittelträge
Abstimmkreise: FM 12 / AM 8
Zwischenfrequenzen: FM - 10,7 MHz ; AM - 460 KHz

Technical Data:

Current supply: A.C.
Power consumption: 75 watts
Valve set: ECC 85, ECH 81, EF 89, EAF 801, ECC 83, EL84,
Diodes: BA101 2x AA 113 EL 84, EMM 803
Mains rectifier: B 250 C 125
Fuses: 0,7 A slow-blow for 220/240 V; 1,2 A slow-blow for 110/127 V; size 5 x 20
Tuned circuits: F.M.12/AM.8
I.F. : F.M.-10,7 Mc/s A.M. 460 kc/s

AM - Zwischenfrequenzabgleich 460 KHz AM. 460 Kc/s I.F. Alignment

Bereich Wave range	Zeigerstellung Dial position	Abgleichsenderanschluß Signal generator connected to	Abgleich Adjustment		Bemerkungen Notes
MW B C	ca. 600 KHz 600 Kc/s approx.	Gitter EAF 801 / grid EAF 801	L 211	L 209 max	Wenn ein Kreis des Filters abgeglichen wird, muß der andere Kreis durch ein Dämpfungsglied (5 K+ 5000 pF in Serie) bedämpft werden. While aligning the primary coil of an I.F. transformer the secondary should be damped by means of an RC pad (5 kΩ in series with 5000 µµF)
		Gitter EF 89 / grid EF 89	L 208	L 206 max	
		Gitter ECH 81 / grid ECH 81	L 204	L 202 max	
		Antennenbuchse/Aerial input	L 102 min		

FM - Zwischenfrequenzabgleich 10,7 MHz F. M. 10. 7 Mc /s I. F. Alignment

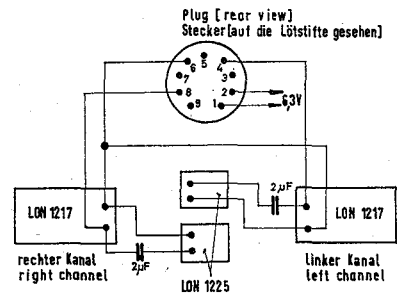
	Abgleichsenderanschluß Signal generator connected to	Abgleich Adjustment		Bemerkungen Notes
Abgleichsender frequenzmoduliert Hub: ± 15 KHz Freq.- modulated signal generator Deviation ± 15 Kc/s	Gitter EAF 801/ grid EAF 801	L 212	L 210 max	
	Gitter EF 89 / grid EF 89	L 207	L 205 max	
	Gitter ECH 81 / grid ECH 81	L 203	L 201 max	
	isolierter Draht insulated wire → zum Meßsender to signal generator (ECC 85)	L 9	L 8 max	

KW-, MW-, LW- Abgleich SW-, BC-, LW- Alignment of R.F. Stages

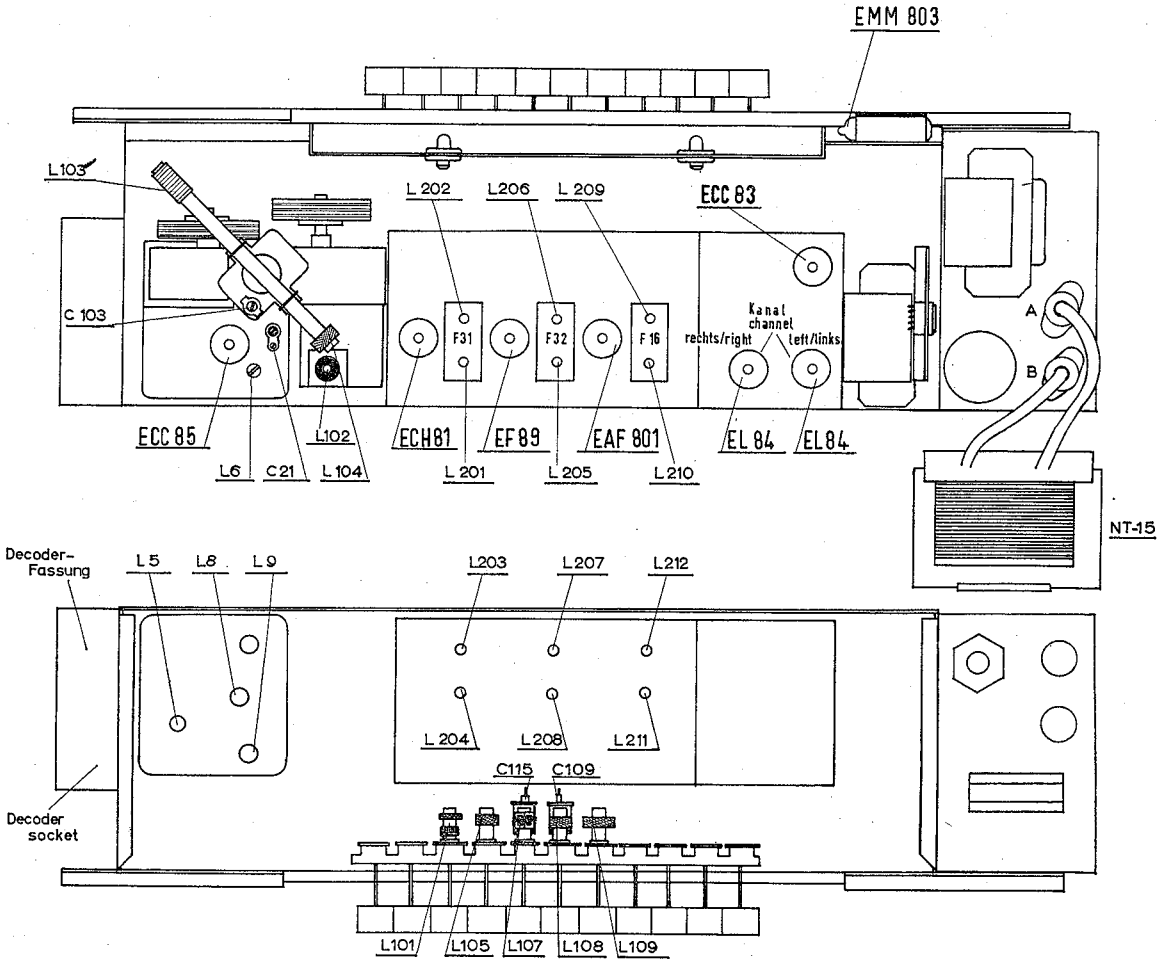
Bereich Wave range	Zeigerstellung Dial position	Oszillator Oscillator	Vorkreis R.F. stage	Bemerkungen Notes
KW / SW	7MHz / 7Mc/s	L 7	L 101	Zeiger auf die Eichmarken der Skala stellen. Der Abgleich muß einige Male wiederholt werden, um auf Maximalwerte zu kommen. Set pointer on calibration marks of dial. Repeat alignment to obtain maximum values.
MW B C	525 KHz / Kc/s 1600 KHz / Kc/s 560 KHz / Kc/s (450 KHz / Kc/s	L 108 C 115	L 103 C 103	
LW	170 KHz / Kc/s	L 109	L 105	Bei Schalterstellung "FA": LW-Vorkreis - Abgleich mit L104 Switch position "FA"; align LW r.f. stage with L 104

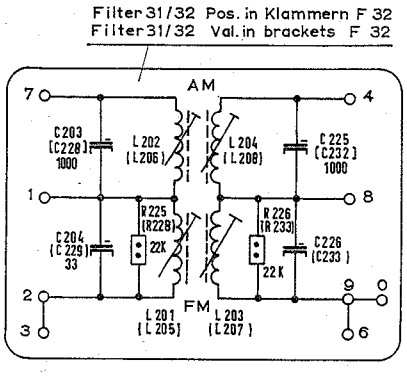
UW - Abgleich FM. Alignment of R.F. stages

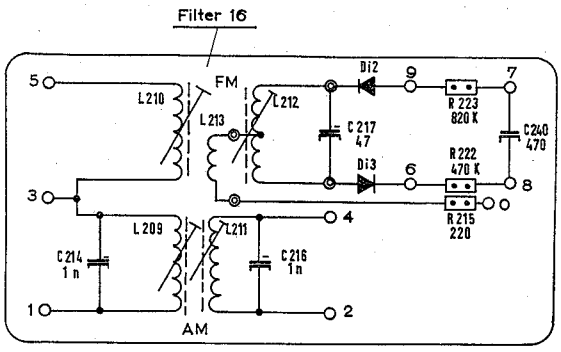
	Zeigerstellung Dial position	Oszillator Oscillator	Zwischenkreis Intermediate circuit	Bemerkungen Notes
Abgleichsender frequenzmoduliert Hub: ± 15 KHz Freq.- modulated signal generator Deviation ± 15 k c/s	88 MHz / Mc/s 104 MHz / Mc/s 96 MHz / Mc/s	L 6 C 21	L 5	Der Abgleich muß einige Male wiederholt werden. Abgleichsender symmetrisch (240 Ω) an die Dipolantennenbuchsen anschließen. Eingangsspannung 5-10 µV. Abgleichanzeige: Outputmeter. Automatik-Taste nicht gedrückt. *Symmetrical connection of signal generator (240 Ω) to dipole input terminals. Signal input Level 5 to 10 microvolts. Alignment indication by output meter. Repeat alignment several times.* Key "Automatik" (A.F.C.) released.

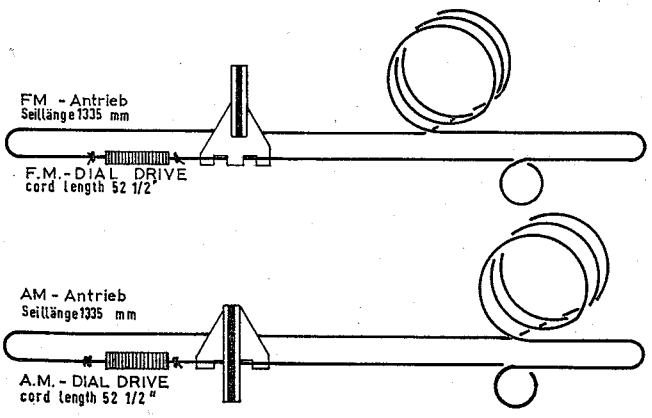


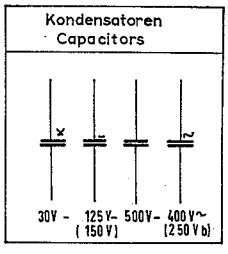
Vineta-Luxus-Stereo 52214/52215
Mallorca-Stereo 52220/52221

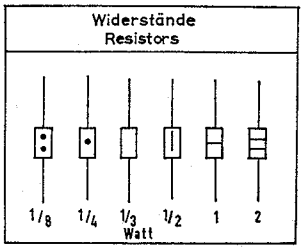

EMM 803
L103
C 103
L 202
L206
L 209
ECC 83
F31
F32
F 16
Kanal
channel
rechts/right
links/left
A
B
ECC 85
L102
ECH81
EF 89
EAF 801
EL 84
EL 84
L6
C21
L 104
L 201
L 205
L 210
NT-15
Decoder-
Fassung
L 5
L8
L 9
L203
L207
L212
L 204
L208
L211
C115
C109
Decoder
socket
L101
L105
L107
L108
L109


Filter 31/32 Pos. in Klammern F 32
Filter 31/32 Val. in brackets F 32
AM
C 203
(C 228)
1000
L 202
(L 206)
L 204
(L 208)
C 225
(C 232)
1000
R 225
(R 228)
22K
R 226
(R 233)
22K
C 204
(C 229)
33
C 226
(C 233)
FM
L 201
(L 205)
L 203
(L 207)


Filter 16
FM
L 210
L 213
L 212
Di2
Di3
C 217
47
R 223
820 K
R 222
470 K
R 215
220
C 240
470
L 209
L 211
C 214
1 n
C 216
1 n
AM


FM - Antrieb
Seillänge 1335 mm
F.M.-DIAL DRIVE
cord length 52 1/2"
AM - Antrieb
Seillänge 1335 mm
A.M. - DIAL DRIVE
cord length 52 1/2"


Kondensatoren
Capacitors
30V -
125V-
(150V)
500V-
400V~
(250Vb)


Widerstände
Resistors
1/8
1/4
1/3
Watt
1/2
1
2

ECH 81 | EF 89 | EAF 801 | 2 x AA 113 | ZF 19 | F 31 | F 32 | F 16

TA PU | TB Tape recorder

ECC 83 | EL 84 | NF 43 | NF 42

EMM 803

UK 21 | ECC 85

NT-15

Ü 3 AT-03 rechter Kanal / right channel

Ü 2 AT-02 linker Kanal / left channel

Ü 1 NT-15

Kurzschlußstecker für Decoderfassung
Dummy plug for decoder socket

	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u
9																				
8																				
7																				
6	ø		ø			ø	ø						ø					ø	ø	
5	ø						ø												ø	
4			ø			ø														
3																				
2																				
1																				
	MUSIK		AUT.		UK		KW		MW		LW		TA		TB		STEREO		AUS		SP

Gezeichnete Schalterstellung: LW
Switches shown in position: LW

Spannungen ohne Signal gemessen mit Instrument 33 KΩ/V, bei UK ohne Abstimmautomatik.
Voltages measured without signal received with instrument 33 kΩ/v.
For FM.operation , key AUTOMATIK released.
Eingeklammerte Werte: „MW".
Values in brackets :"MW"

Hub : 1 Kontakt
Switching travel: 1 step

Änderungen vorbehalten!
Specifications subject to change.

⊗ Anschluß für Steckdose Fachbeleuchtung
Connection for mains supply of phono compartment lighting

Ⓥ Anschluß für Wechselmotor 220 V~
to record player motor 220 V~

FA-Schalter
FA-switch

Fassungen für Trafoanschluß (v. unten gesehen)
Sockets for connection of power transformer (bottom vue)

NF-43

Eingeklammerte Pos. linker Kanal

ZF-19

UK 21

4.5.64. fe.